

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1034

15 VIII 2013

(Renseignements reçus au 1<sup>er</sup> août 2013)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Bureau des radiocommunications (BR)  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

	<i>Page</i>
<b>Information Générale</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Service des télégrammes: <i>Croatie (Croatian Post, Zagreb)</i> .....	4
Service télex: <i>Thaïlande (Ministry of Information and Communication Technology, Bangkok): Cessation du service télex</i> .....	5
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Grèce et Mozambique</i> .....	5
Service téléphonique:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)</i> .....	5
<i>Papouasie Nouvelle-Guinée (National Information and Communication Technology Authority (NICTA, Boroko))</i> .....	6
<i>Salomon (Iles) (Telecommunications Commission (TCSI), Honiara)</i> .....	9
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Somalie (Ministry of Information, Posts and Telecommunications, Mogadishu): Changement d'adresse électronique</i> .....	10
Restrictions de service .....	11
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....	11

**Amendements aux publications de service**

Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) .....	12
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications.....	13
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements .....	14
Liste des codes de transporteur de l'UIT .....	14
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	16
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	16
Plan de numérotage national.....	18

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1035	1.IX.2013	19.VIII.2013
1036	15.IX.2013	2.IX.2013
1037	1.X.2013	17.IX.2013
1038	15.X.2013	2.X.2013
1039	1.XI.2013	17.X.2013
1040	15.XI.2013	3.XI.2013
1041	1.XII.2013	18.XI.2013
1042	15.XII.2013	2.XII.2013

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1033 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2013)
- 1028 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2013)
- 1027 Heure légale 2013
- 1019 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2013)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1011 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1<sup>er</sup> septembre 2012)
- 1005 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2012)
- 1002 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 981 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2011)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Liste des exploitations reconnues (ER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Service des télégrammes (Recommandation UIT-T F.32)

### Modification du service des télégrammes

#### Croatie

Communication du 16.VII.2013:

La *Croatian Post*, Zagreb, Croatie annonce que pour les télégrammes adressés à des destinataires en République de Croatie, URGENT est annulé.

La *Croatian Post* garantit le transfert et l'acheminement des télégrammes et mandats dont la destination est située dans les zones de distribution couvertes par les bureaux de poste dans les délais suivants:

- a) Dans les bureaux de poste ayant un service d'acheminement des télégrammes:
- Les télégrammes collectés jusqu'à 16 heures (du lundi au vendredi) et jusqu'à 13 heures (le samedi) seront distribués le jour même à Zagreb, Split, Rijeka, Osijek, Dubrovnik, Zadar et Pula.  
Les télégrammes collectés après ces heures limites dans les bureaux de poste des villes précitées seront distribués le jour ouvrable suivant.
  - Dans les autres bureaux de poste ayant un service d'acheminement des télégrammes, les télégrammes collectés jusqu'à 13 heures (du lundi au vendredi) seront distribués le jour même.  
Les télégrammes collectés après cette heure limite seront distribués le jour ouvrable suivant.
- b) Dans les bureaux de poste n'ayant pas de service d'acheminement des télégrammes, les télégrammes sont distribués avec le courrier ordinaire.
- Les télégrammes collectés dans les bureaux de poste de destination avant que les facteurs partent en tournée seront distribués le jour même et ceux collectés après seront distribués le jour suivant.

Pour plus d'informations concernant le service des télégrammes en Croatie, veuillez contacter:

Contact:

Croatian Post  
Branka Šagovac  
Branimirova 4  
10000 Zagreb  
Croatie  
Tél: +385 1 6626 868  
Fax: +385 1 6626 889  
GSM: +385 91 4842 547  
E-mail: branka.sagovac@posta.hr

## Service téléx (Recommandations UIT-T F.69 et F.68)

### Thaïlande

Communication du 15.VII.2013:

#### *Cessation du service téléx*

Le *Ministry of Information and Communication Technology*, Bangkok, annonce la cessation du service téléx en Thaïlande depuis le 1<sup>er</sup> mai 2013 en raison de la mise en place de nouvelles technologies évoluées de remplacement et de la nette diminution du nombre des clients téléx.

Pour plus d'informations, veuillez contacter:

Ministry of Information and Communication Technology  
The Government Complex  
Bldg B, 6-9 Floor,  
Chaeng Watthana Road, Laksi  
BANGKOK 10210  
Thaïlande  
Tél: +66 2141 6903  
Fax: +66 2143 8029  
E-mail: [chaiyan@mict.go.th](mailto:chaiyan@mict.go.th)  
URL: [eng.mict.go.th/](http://eng.mict.go.th/)

## Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

### Note du TSB

A la demande des Administrations de la Grèce et du Mozambique, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation No. 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Grèce	7-226
Mozambique (République du)	6-087

---

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore .  
Código de zona/red de señalización .

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 30.VII.2013:

L'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou, annonce l'attribution de la nouvelle série de numéros suivante:

<i>Opérateur</i>	<i>Service</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Date</i>
Airtel Burkina Faso S.A	Mobile	64 80 XXXX à 64 99 XXXX	30.VII.2013

### Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)  
B.P. 01  
6437 OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso  
Tél: +226 5037 5360/61/62  
Fax: +226 5037 5364  
E-mail: [secretariat@arce.bf](mailto:secretariat@arce.bf)  
URL : [www.arce.bf](http://www.arce.bf)

### Papouasie Nouvelle-Guinée (indicatif de pays +675)

Communication du 30.VII.2013

La *National Information and Communication Technology Authority (NICTA)*, Boroko, annonce que les séries de numéros de téléphone suivantes ont été attribuées Papouasie Nouvelle-Guinée.

Accès au service mobile (8 chiffres)		
<i>Opérateur</i>	<i>Service /Région</i>	<i>Séries de numéros</i>
Digicel (PNG) Limited – nom commercial Digicel	National	70XX XXXX 71XX XXXX 72XX XXXX 73XX XXXX 79XX XXXX
Bemobile (PNG) Limited – nom commercial BeMobile Vodafone	National	76XX X XXX
Telikom PNG Limited – nom commercial Citifon	National	775X XXXX

Accès au service fixe sans fil (8 chiffres)		
<i>Opérateur</i>	<i>Service /Région</i>	<i>Séries de numéros</i>
Telikom PNG Limited	National capital district	770X XXXX
	Southern region	7730 XXXX
	Momase region	771 XXXXX
	Highlands region	772 XXXXX
	Islands region	774 XXXXX

Accès au service de communication fixe (7 chiffres)		
<i>Opérateur</i>	<i>Service /Région</i>	<i>Séries de numéros</i>
	NATIONAL CAPITAL DISTRICT	
Telikom PNG Limited	Port Moresby	300 XXXX 301 XXXX 302 XXXX 303 XXXX 306 XXXX 308 XXXX 309 XXXX 310 XXXX 311 XXXX 312 XXXX 320 XXXX 321 XXXX 322 XXXX 323 XXXX 324 XXXX 325 XXXX 326 XXXX 327 XXXX 328 XXXX
	Central Rural	329 XXXX
	SOUTHERN REGION	
	Oro	642 XXXX
	Milne Bay	641 XXXX 642 XXXX 643 XXXX
	MobileSAT	644 XXXX
	Western	645 XXXX 646 XXXX

Accès au service de communication fixe (7 chiffres)		
<i>Opérateur</i>	<i>Service /Région</i>	<i>Séries de numéros</i>
	Gulf	648 XXXX
	Tabubil/Kiunga	649 XXXX
	MOMASEREGION	
	Madang	422 XXXX 423XXXX 424 XXXX
	East Sepik	450 XXXX 456 XXXX
	Sandaun	457 XXXX 458 XXXX 459 XXXX
	HIGHLANDS REGION	
	Eastern Highlands	530 XXXX 531 XXXX 532 XXXX 537 XXXX
	Chimbu	535 XXXX
	Southern Highlands	540 XXXX 549 XXXX
	Western Highlands	541 XXXX 542 XXXX 545 XXXX 546 XXXX
	Enga	547 XXXX
	ISLANDS REGION	
	Manus	970 XXXX
	North Solomons	973 XXXX 975 XXXX 976 XXXX
	East New Britain	980 XXXX 981 XXXX 982 XXXX 985 XXXX 987 XXXX 989 XXXX
	New Ireland	983 XXXX
	West New Britain	984 XXXX

Accès aux services spéciaux (7 chiffres)		
Opérateur	Service	Séries de numéros
Telikom PNG Limited	Radiomessagerie – terminaux	270 XXXX
	Radiomessagerie	271 XXXX
	Systèmes VSAT	275 XXXX
	TeliSat	276 XXXX
	DomSat	278 XXXX

Contact:

Mr. Charles S. Punaha  
 Chief Executive Officer  
 National Information and Communication Technology Authority  
 (NICTA )  
 P.O. Box 8444  
 BORO KO, NCD  
 Papouasie Nouvelle-Guinée  
 Tél: +675 303 3200  
 Fax: +675 325 6868/+675 300 4829  
 E-mail: cpunaha@nicta.gov.pg

**Salomon (Iles) (indicatif de pays +677)**

Communication du 29.VII.2013:

La *Telecommunications Commission (TCSI)*, Honiara, annonce l'introduction à partir du 29 juillet 2013 d'une série supplémentaire de numéros GSM à prépaiement à sept chiffres pour Honiara.

Service GSM – Solomon Telekom Company Limited

NDC (indicatif national de destination) ou chiffres de poids fort du N(S)N (numéro national (significatif))	Longueur du numéro N(S)N		Utilisation des numéros E.164	Informations additionnelles
	Longueur maximale	Longueur minimale		
77 80000 – 77 89999	7	7	Numéro non géographique – services de téléphonie mobile numérique (GSM) à prépaiement Opérateur – Honiara	Solomon Telekom Company Limited

Pour tester :- + 677 77 81499

Il est demandé à toutes les administrations de faire rapidement le nécessaire pour programmer cette nouvelle série de numéros.

Contacts:

Questions administratives:

Telecommunications Commissioner  
Telecommunications Commission (TCSI)  
PO Box 2180  
HONIARA  
Salomon (Iles)  
Tél : +677 23862  
Fax: +677 23861  
E-mail: nicholas.williams@tcsi.org.sb

Questions techniques:

Mr Martin Horika  
Asst Manager Call Centre  
Solomon Telekom Company Limited  
Telekom House Mendana Avenue  
P.O. box 148  
HONIARA  
Salomon (Iles)  
Tél: + 677 26766  
Fax: + 677 21468  
E-mail: martin.horika@telekom.com.sb

## Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

### Somalie

Communication du 27.V.2013:

#### *Changement d'adresse électronique*

Le *Ministry of Information, Posts and Telecommunications*, Mogadishu, annonce que seuls les courriers électroniques avec l'extension mipt.gov.so peuvent être acceptés comme des courriers électroniques officiels.

Ministry of Information, Posts and Telecommunications  
Via Republic  
MOGADISHU  
Somalie  
Tél: +252 61 5678104  
Fax: +252 1 235199  
E-mail: admin@mipt.gov.so  
mi@mipt.gov.so

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	Insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	Colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	Lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) Edition de 2013

### Section VI

#### REP

- PO08** Sociedade de Pesca Miradouro, S.A., Avenida Pedro Álvares Cabral, Apartado 9, 3834-908 Gafanha da Nazaré, Portugal.  
Tél.: +351 234 364 345, Fax: +351 234 364 450,  
E-Mail: [adriano@frip.pt](mailto:adriano@frip.pt), [paula@frip.pt](mailto:paula@frip.pt)  
*Personne de contact: Pedro Jorge , Mobile: +351 917 209 242*
- PO10** Associação Naval de Lisboa, Doca de Belém, 1400-038 Lisboa, Portugal.  
Tél.: +351 213 619 480, Fax: +351 213 635 861, E-Mail: [info@anl.pt](mailto:info@anl.pt)  
*Personne de contact: Mário Jara de Carvalho*
- PO19** PT Comunicações, S.A., Rua Andrade Corvo No. 6, 1050-090 Lisboa, Portugal.  
Tél.: +351 215 007 616, E-Mail: [smo@telecom.pt](mailto:smo@telecom.pt)  
*Personne de contact: José Albuquerque*
- PO20** Associação Nacional de Cruzeiros, Modulo1, Edifício de Apoio à Náutica de Recreio, Av. Brasília, 1300-598 Lisboa, Portugal.  
Tél.: +351 213 958 910, Fax: +351 213 955 117, E-Mail: [geral@ancruzeiros.pt](mailto:geral@ancruzeiros.pt)  
*Personnes de contact: Teresa Fonseca, Mobile: +351 937 697 658,  
E-mail: [teresa@ancruzeiros.pt](mailto:teresa@ancruzeiros.pt) or Ruy Ribeiro, Mobile: +351 932 223 222,  
E-mail: [obbi.rr@gmail.com](mailto:obbi.rr@gmail.com)*

#### SUP

- GR16** D. Soufrilas General Partnership, GR Maritime Radioservices, 69 Kyprou Street, 20100 Korinthos, Greece.  
Tél.: +30 27410 80190, +30 27410 84819, Fax: +30 27410 80190,  
E-Mail: [soufrila@otenet.gr](mailto:soufrila@otenet.gr)  
*Personne de contact: D. Soufrilas*

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situation au 1<sup>er</sup> septembre 2012)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1011 – 1.IX.2012)  
(Amendement N° 18)

**France ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
France	TRANSATEL Tour Les Saisons 4 Place des Saisons 92036 Paris La Défense France	<b>89 033 22</b>	Mr Romain Durand TRANSATEL Tour Les Saisons 4 Place des Saisons 92036 Paris La Défense France Tél: +33 1 74 95 74 64 Fax: +33 1 70 75 24 80 E-mail: Romain.durand@transatel.com	

**Etats-Unis ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Etats-Unis	NTELOS, INC. 1154 Shenandoah Village Dr. Waynesboro, VA 22980 United States	<b>89 1 470</b>	Mr Philip L. Nelson Director of Carrier Relations NTELOS, INC. 1154 Shenandoah Village Dr. Waynesboro, VA 22980 United States Tél: +1 540 946 3500 Fax: +1 540 943 5001 E-mail: roamingcoord@ntelos.com	1.VII.2013

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international  
pour les réseaux publics et les abonnements  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2013 )**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1019 – 1.I.2013)  
(Amendement N° 14 )

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
<b>Guyana ADD</b>	738 002	Guyana Telephone & Telegraph Company Limited (Cellink)
<b>Somalie SUP</b>	637 01 637 02	Horizon Telecom LMD Horizon Telecom LMD

\* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006))  
(Situation au 1<sup>er</sup> juin 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 981 – 1.VI.2011)  
(Amendement N° 19)

<i>Pays ou zone/code ISO</i>	<i>Code de la Société</i>	<i>Contact</i>
<i>Nom de la société/Adresse</i>		
<b>Allemagne (République fédérale d') / DEU ADD</b>		
Vodafone GmbH Ferdinand-Braun-Platz 1 40549 DUSSELDORF	VFDE	Marcus Wielpuetz Tél: 49 2102 987516 Fax: E-mail:marcus.wielpuetz @vodafone.com
EWE TEL GmbH Goebenstrasse 3 - 7 32052 HERFORD	EWEOWL	Kirstin Henke Tél: + 49 441 8800 1403 Fax: + 49 441 8800 1998 E-mail: kirstin.henke @ ewe.de

osnatel GmbH  
Luisenstrasse 16  
49074 OSNABRUECK

OSNATL

Kirstin Henke  
Tél: + 49 441 8800 1403  
Fax: + 49 441 8800 1998  
E-mail: kirstin.henke @ ewe.de

swb AG  
Theodor-Heuss-Allee 20  
28215 BREMEN

SWB

Kirstin Henke  
Tél: + 49 441 8800 1403  
Fax: + 49 441 8800 1998  
E-mail: kirstin.henke @ ewe.de

outbox AG  
Emil-Hoffmann-Strasse 1 a  
50996 KOLN

OUTBOX

Mike Behrendt  
Tél: + 49 2236 303 7000  
Fax: + 49 2236 303 7001  
E-mail: noc @ outbox.de

***Allemagne (République fédérale d') / DEU SUP***

Mannesmann Arcor AG & Co.  
KölnerStrasse 5  
D-65760 ESCHBORN

ARCOR

Christian Hommen  
Tél: +49 69 21 694836  
Fax: +49 69 21 695832  
E-mail: christian.hommen@arcor.net

## Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 15 mai 2013)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1028 - 15.V.2013)  
(Amendement No. 3)

### Ordre numérique ADD

6-087	Mozambique (République du)
7-226	Grèce

### Ordre alphabétique ADD

7-226	Grèce
6-087	Mozambique (République du)

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2013)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)  
(Amendement No. 1)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>	<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC      DEC</i>		

### Allemagne ADD

2-130-3	5139	Frankfurt	Archway Srl
---------	------	-----------	-------------

### Allemagne LIR

2-126-1	5105	Frankfurt	EAD Telecom S.R.L.
---------	------	-----------	--------------------

### Etats-Unis ADD

3-191-0	7672	San Diego, CA	AT&T
---------	------	---------------	------

### Grèce SUP

4-245-0	10152	ISN-A1	Algonet
4-245-5	10157	ON-ATHB	ON
5-254-7	12279	Teledome_INTL_ATH01	Teledome

**Grèce ADD**

4-234-0	10064		AMD TELECOM
4-234-1	10065		Cosmote
4-234-2	10066		Vodafone
4-234-3	10067		Vodafone
5-236-7	12135		WIND

**Grèce LIR**

2-004-1	4129		M-STAT
2-005-1	4137		WIND
2-005-5	4141		WIND
2-005-7	4143		4G BUSINESS SOLUTIONS LTD
2-206-0	5744		Rolaware Hellas
2-206-1	5745		YUBOTO
2-206-2	5746	Interconnect isc	Interconnect
2-206-4	5748	VOICENET/ATH/1	Voicenet
4-245-1	10153		Oteglobel
4-245-2	10154		Oteglobel
4-245-4	10156		WIND
5-254-0	12272		WIND
5-254-1	12273		WIND

**Mozambique SUP**

6-086-2	12978	SSPO4 (gateway international traffic)	Movitel, S.A.
---------	-------	---------------------------------------	---------------

**Mozambique ADD**

6-086-1	12977	International Transit Center	TDM, SA
---------	-------	------------------------------	---------

**Mozambique LIR**

6-086-0	12976	International Transit center	TDM, SA
6-086-4	12980	SSPO4	VM, SA
6-086-5	12981	SSPO4	VM, SA
6-086-6	12982	SSPO4	Mcel, SA
6-086-7	12983	SSPO4	Mcel, SA

---

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 15.VII.2013, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatifs de pays (CC)</i>
Burkina Faso	+226
Chili	+56
Guinée-Bissau	+245

Et les numéros uniquement nationaux associés aux services d'urgence et à d'autres services à valeur sociale des pays suivants ont été actualisés sur le site web de l'UIT:

[http://www.itu.int/net/itu-t/inrdb/e129\\_important\\_numbers.aspx](http://www.itu.int/net/itu-t/inrdb/e129_important_numbers.aspx).

<i>Pays</i>
Suisse
Espagne